



OFFICE OF ARTS & CULTURE
CITY OF SEATTLE

Hướng Dẫn Chương Trình Nghệ Thuật Thanh Thiếu Niên Youth Arts Năm 2024-2025

Tổng Quan về Khoản Tài Trợ

Khoản tài trợ Youth Arts là khoản tài trợ hai năm nhằm hỗ trợ việc tiếp cận công bằng đến các cơ hội học tập văn hóa và nghệ thuật cho thanh thiếu niên ở độ tuổi trung học cơ sở và trung học phổ thông của Seattle. Các chương trình diễn ra ngoài giờ học ở trường và được hướng dẫn bởi các nghệ sĩ giàu kinh nghiệm và các nghệ sĩ giảng dạy làm việc trong các cộng đồng trên khắp Seattle để gia tăng cơ hội nghệ thuật và văn hóa cho những người trẻ tuổi đến từ các bối cảnh kinh tế xã hội và chủng tộc đa dạng.

Dữ liệu cho thấy sự chênh lệch lớn nhất giữa những người trẻ tuổi được tiếp cận với giáo dục nghệ thuật và những người không được tiếp cận, là dựa vào chủng tộc, kinh tế xã hội, ngôn ngữ ở nhà, và tình trạng giáo dục đặc biệt. Như với tất cả các Chương Trình Creative Youth của chúng tôi, khoản tài trợ Youth Arts ưu tiên các chương trình phục vụ những người trẻ tuổi trong các nhóm nhân khẩu học trên.

Để biết thêm thông tin và được hỗ trợ về đơn đăng ký, tính đủ điều kiện hoặc hỗ trợ kỹ thuật trực tuyến, vui lòng liên hệ với Kristi Woo, Quản Lý Dự Án Phát Triển Chương Trình Creative Youth, 206-727-8671 hoặc kristi.woo@seattle.gov.

Đơn Đăng Ký Đơn đăng ký phải được nộp TRỰC TUYẾN. Đơn đăng ký có thể được truy cập thông qua cổng thông tin tài trợ của Thành Phố Seattle trên FLUXX tại https://seattle.fluxx.io/user_sessions/new	Ngày Bắt Đầu Nhận Đơn Đăng Ký Ngày 16 tháng 1 năm 2024, 10:00 sáng (Giờ Thái Bình Dương) Ngày Hết Hạn Đăng Ký Ngày 27 tháng 2 năm 2024, 5:00 chiều (Giờ Thái Bình Dương)
--	---

Nếu quý vị không có máy tính hoặc không thể truy cập vào mạng internet, vui lòng liên hệ với Kristi Woo càng sớm càng tốt.

Các Phiên Thông Tin Trực Tuyến:

Phiên Thông Tin 1

Thứ Hai, ngày 22 tháng 1, 5:00 chiều - 6:00 tối
(Giờ Thái Bình Dương)

[**RSVP \(Vui lòng phúc đáp\)**](#)

Phiên Thông Tin 2

Thứ Năm, ngày 1 tháng 2, 12:00 trưa - 1:00
chiều (Giờ Thái Bình Dương)

[**RSVP \(Vui lòng phúc đáp\)**](#)

Phiên Phản Hồi Trực Tuyến cho Đơn Đăng Ký

Dư Thảo:

Phiên Xem Xét Đơn Đăng Ký Dư Thảo 1

Thứ Hai, ngày 5 tháng 2, 5:00 chiều - 6 giờ tối
(Giờ Thái Bình Dương)

[**RSVP \(Vui lòng phúc đáp\)**](#)

Phiên Xem Xét Đơn Đăng Ký Dư Thảo 2

Thứ Năm, ngày 15 tháng 2, 12:00 trưa - 1:00
chiều (Giờ Thái Bình Dương)

[**RSVP \(Vui lòng phúc đáp\)**](#)

Mục Đích Tài Trợ

Mục đích của khoản tài trợ Youth Arts là để hỗ trợ các nghệ sĩ cá nhân, tổ chức nghệ thuật, và các cơ quan dịch vụ xã hội trong việc cung cấp cho những thanh thiếu ở độ tuổi trung học cơ sở và trung học phổ thông cơ hội học tập văn hóa và nghệ thuật ngoài giờ học.

Điều Kiện/Yêu Cầu

- Các dự án của quý vị phải diễn ra trong khoảng thời gian từ tháng 9 năm 2024 - tháng 8 năm 2025 và từ tháng 9 năm 2025 - tháng 8 năm 2026.

- Quý vị đủ điều kiện tham gia nếu quý vị là một nghệ sĩ với tư cách cá nhân, nghệ sĩ giảng dạy, hoặc nếu quý vị làm việc cho một tổ chức văn hóa nghệ thuật, cơ quan dịch vụ thanh thiếu niên, hoặc tổ chức có tư cách trao bằng cấp.
- Các chương trình của quý vị phải dành cho thanh thiếu niên ở độ tuổi trung học cơ sở và trung học phổ thông và diễn ra trong phạm vi thành phố Seattle.
- Tất cả các nghệ sĩ và nghệ sĩ giảng dạy được thuê bởi các tổ chức văn hóa nghệ thuật, cơ quan dịch vụ thanh thiếu niên, và các tổ chức có tư cách trao bằng cấp phải có ít nhất một (1) năm kinh nghiệm làm việc với nhóm tuổi và các loại hình nghệ thuật và văn hóa của dự án.
- Các dự án của quý vị phải phản ánh các ưu tiên và nhóm nhân khẩu của chương trình Youth Arts như được mô tả ở trên.

Tài trợ

- Quý vị sẽ nhận được tổng cộng \$12,000 được trao trong hai (2) năm cho các chương trình vào khung thời gian 2024-2025 và 2025-2026.
- Quý vị sẽ chỉ nhận được tài trợ sau khi chương trình của quý vị đã bắt đầu. Sau khi quý vị gửi hóa đơn, Thành Phố sẽ xử lý hóa đơn đó trong 30 ngày.

Quý vị có thể sử dụng những khoản tiền này cho:

- Phí nghệ sĩ
- Trợ cấp cho thanh thiếu niên
- Phí tiếp thị và quảng cáo
- Chi phí quản lý dự án và nhân sự
- Vật liệu
- Địa điểm
- Thuê thiết bị
- Chi phí liên quan đến chương trình
- Các chi phí bổ sung có thể được cho phép với sự chấp thuận trước của nhân viên quản lý dự án tài trợ.

Quý vị không thể sử dụng các khoản tiền này cho:

- Các hoạt động ở trường
- Bất kỳ yếu tố nào của dự án để xuất được hoàn thành trước khi tài trợ được trao
- Mua sắm thiết bị hoặc phần mềm

- Sự kiện hoặc quà tặng tổng kết
- Gây quỹ, sự kiện phúc lợi, hoặc các dịch vụ tôn giáo

Nếu quý vị được trao tài trợ, nhân viên quản lý dự án sẽ đảm bảo việc sử dụng quỹ của Thành Phố phù hợp với các chính sách của Thành Phố.

Tiêu Chí Đánh Giá

Các đơn đăng ký và dự án đề xuất được đánh giá bởi một hội đồng đánh giá cộng đồng. Hội đồng ưu tiên các đề xuất có cách tiếp cận rõ ràng; ứng viên có bề dày kinh nghiệm giảng dạy nghệ thuật và thói quen sáng tạo cho giới trẻ; và kinh nghiệm làm việc với các cộng đồng trên khắp Seattle bị ảnh hưởng bởi phân biệt chủng tộc mang tính cơ cấu, phân biệt giai cấp, và/hoặc tước quyền xã hội do nhận định giới tính, khuynh hướng tình dục, hoặc khả năng.

Khi hội đồng xem xét đơn đăng ký của quý vị, quý vị sẽ có cơ hội đạt được tổng cộng 100 điểm. Số điểm quý vị đạt được sẽ quyết định số điểm cuối cùng của quý vị. Cách tính điểm được liệt kê trong phần *Application Outline & Components (Sơ Lược & Các Phần Chính Trong Hồ Sơ Đăng Ký)* bên dưới.

Quy Trình Xem Xét và Thông Báo:

- Một hội đồng đánh giá cộng đồng bao gồm các nghệ sĩ, nghệ sĩ giảng dạy, thanh thiếu niên và/hoặc những người ủng hộ sẽ quyết định điểm số cuối cùng của người nộp đơn. Ủy Ban Đầu Tư Văn Hóa (Cultural Investments Committee) của Ủy Ban Nghệ Thuật Seattle (Seattle Arts Commission) sẽ xem xét các lựa chọn và đưa ra các khuyến nghị cho Giám Đốc Văn Phòng Nghệ Thuật & Văn Hóa (Director of the Office of Arts & Culture) để phê duyệt lần cuối.
- Tất cả các đơn đăng ký đủ điều kiện sẽ được đánh giá và cho điểm dựa trên các tiêu chí xem xét.

Mốc thời gian

- **Ngày 16 tháng 1 năm 2024:** Mở đơn đăng ký
- **Tháng 1 - tháng 2 năm 2024:** Tiến hành các phiên thông tin và phiên đánh giá đơn đăng ký dự thảo
- **Ngày 27 tháng 2 năm 2024:** Ngưng nhận đơn đăng ký
- **Tháng 3 - tháng 4 năm 2024:** Quá trình đánh giá của hội đồng
- **Tháng 6 năm 2024:** Thông báo trao tài trợ
- **Tháng 7 - tháng 8 năm 2024:** Quá trình ký hợp đồng

- **Tháng 9 năm 2024:** Những người được trao tài trợ có thể bắt đầu dự án

Sơ Lược & Các Phần Chính Trong Hồ Sơ Đăng Ký

*Trước khi bắt đầu đăng ký, quý vị sẽ được yêu cầu hoàn thành Khảo Sát Nhân Khẩu Học. Điều này sẽ không ảnh hưởng đến cơ hội nhận tài trợ của quý vị.

Vui lòng sẵn sàng đính kèm các mục sau vào đơn đăng ký của quý vị:

- (Các) Sơ yếu lý lịch hoặc Tiểu sử - cung cấp sơ yếu lý lịch hoặc tiểu sử của nghệ sĩ/nghệ sĩ giảng dạy (không phải sơ yếu lý lịch hoặc tiểu sử nghệ thuật)
- Tác phẩm mẫu - một video dài 1.5 phút (**chỉ cung cấp đường dẫn (link)** bằng YouTube, Vimeo, Dropbox, Google Drive) và bốn (4) đến sáu (6) hình ảnh (.jpeg/.jpg hoặc.png)
- Kế hoạch giảng dạy - một bản mẫu được cung cấp (không sử dụng mẫu của riêng quý vị)
- Ngân sách dự án - một bản mẫu được cung cấp (không sử dụng mẫu của riêng quý vị)
- Thư xác nhận từ nhà tài trợ tài chính (nếu có)